

Gérard REBOURS

Tables de Localisation des Pièces à Variation
pour Guitare, Harpe, Clavier et Instruments Divers
dans les Sources Hispaniques des XVII & XVIIIes siècles

NOTE: Ce document est inclus en annexe du livre de Ana YEPES et Anna ROMANÍ:

**Introduction aux sources de la danse du Siècle d'Or Espagnol
et leur rapport avec la danse Française et Italienne**

Ed. Label COM, Coll. Les Cahiers de Bal de la Cie Outre Mesure, 6e cahier. (2021)

Introduction

Ces deux tables permettent de localiser les différentes versions des pièces à variations dans les sources hispaniques des XVII et XVIIIes siècles, et d'en élargir ainsi la vision, d'en saisir les nombreuses possibilités rythmiques, harmoniques, mélodiques et structurelles créées ou exploitées par leurs auteurs.

La table A concerne le répertoire de la guitare - le plus généreux - et la table B celui des autres instruments: harpe, clavier, instruments divers.

Certaines versions peuvent être en concordance avec d'autres - comme chez Ribayaz qui emprunte beaucoup à Sanz, ou dans les différents manuscrits contenant les oeuvres de Cabanilles. Comme ce ne sont pas toujours des répliques exactes, aucune référence n'a été écartée de ce recensement.

La majorité de ces pièces sont des danses - *danzas* ou *bailes* - et certaines sont déjà présentes au XVIe siècle (*Las Bacas*, *Pavanas*, *Gallardas*) mais ces sources plus anciennes ne sont pas incluses ici, pour des raisons de cohérence temporelle, et aussi stylistique. Les versions de ces pièces provenant d'autres pays ont été aussi écartées - sauf exceptions comme le recueil de Briceño qui, bien que publié à Paris, est entièrement espagnol dans son répertoire tout comme dans les textes qui l'accompagnent.

Batalla et *Gayta* peuvent être des pièces indépendantes, mais elles peuvent aussi être incluses dans la séquence de mouvements d'un *Torneo*: un * après le numéro de page l'indique alors. Mais un *Torneo* peut aussi faire partie des mouvements d'une *Batalla*, ce que l'astérisque signalera encore. Contrairement aux autres, ces trois types de pièces ne sont pas basés sur une structure récurrente, mais sur un principe commun: un effet de bourdon dans les *Gaytas*, une construction sur des motifs et des allusions militaires dans *Batallas* et *Torneos*. Ils peuvent donc être considérés comme un ensemble cohérent qui mérite aussi une vision globale.

Les *Passacalles* ne figurent pas dans ce tableau: elles y auraient leur place, mais leur nombre est si grand qu'elles nécessitent une présentation spécifique.

Les types de pièces à variations qui apparaissent rarement dans les sources (comme: *Zangarilleja*, *Triste de Jorge*, ou *El Paloteado*) ne figurent pas non plus ici, leur nombre étant insuffisant pour permettre d'en comparer les différentes propositions - exception faite pour la *Jota* ou la *Seguidilla*, qui survivront au-delà du XVIIIe siècle, ou pour *Los Impossibles*, apparenté à *Las Bacas*.

Des pièces peuvent avoir été ignorées ici lorsque - malgré leur nom - leur schéma harmonique diffère radicalement de celui couramment en usage: les *Gallardas* de Cabanilles, par exemple, ou encore les *Canarios* de Martin y Coll, empruntés à Lully. Cependant, des variantes sur la structure - lorsque celle-ci reste reconnaissable - sont au contraire les bienvenues. (ex: *Folías* de Ximenez, E-Bc M751/21 [K2] p.315, *Zarabandas* de E-Bc M.6358 [G] f.63v, [V3] f.36r,...)

Les recueils apparaissent dans l'ordre chronologique, dévoilant au passage l'évolution de la présence de ces pièces au fil du temps.

Ce sont presque exclusivement les sources originales qui ont été consultées. En cas d'impossibilité, les références proviennent d'une publication en urtext (*Flores de Música*, Fidelio Editorial), d'articles musicologiques ou bien de l'impressionnant ouvrage en deux volumes de Mauricio Esses: *Dance and Instrumental Diferencias in Spain during the 17th and early 18th centuries* (Pendragon Press, 1992).

Je remercie vivement Mmes Monica Hall et Ana Yepes, MM. Gerardo Arriaga, Rogério Budasz, Eloy Cruz, John Griffiths, Francisco Alfonso Valdivia et Alejandro Vera pour leur précieuse aide dans cette recherche.

Gérard Rebours, Décembre 2020

Table A: Répertoire de la Guitare. Lorsque le numéro de page est en italiques nous sommes en présence de la notation pour guitare en accords battus, ou *rasgueado*. Sinon, il s'agit du jeu polyphonique, ou *punteado*, éventuellement mêlé de *rasgueado*. La colonne "Total" donne le décompte des versions en *rasgueado* (R), de celles en *punteado* (P), et enfin la somme des deux (T).

Les références précises des ouvrages de cette table sont:

- ✦ **Luis de Briceño**: *Metodo mui facilissimo...*, Paris, 1626.
- ✦ **Gaspar Sanz**: *Instrucción de Música...*, Zaragoza, 1674. et *Libro Segundo de Cifras...* Zaragoza, 1675.
- ✦ **Lucas Ruiz de Ribayaz**: *Luz y Norte Musical*, Madrid, 1677.
- ✦ **Francisco Guerau**: *Poema Harmónico...*, Madrid, 1699.
- ✦ **Antonio de Santa-Cruz**: *Livro donde se...*, c.1699. [Edition SV](#)
- ✦ **Anonyme**: *Libro de Diferentes Cifras de...*, 1705. [Edition SV](#)
- ✦ **Santiago de Murcia**: *Resumen de Acompañar la Parte...*, 1714.
- ✦ **Santiago de Murcia**: *Cifras Selectas de Guitarra*, 1722.
- ✦ **Saldívar Codex n°4** [Santiago de Murcia], c.1732.

La colonne **Autres Sources** inclut des ouvrages qui n'offrent que peu de versions. Les lettres se réfèrent aux ouvrages et manuscrits suivants:

A: B-Bc Ms S.5615, *Recueil des Pieces de Guitarre /.../ par Mr. François Le Cocq* (1729)
 B: B-Lc Ms 245, Manuscrit à l'effigie de J.B. Castillion (début XVIIIe s.)
 C: P. Minguet e Yrol, *Reglas, y advertencias...*, Madrid, 1754
 D: P-Lcg, *Tablatures manuscrites* (début XVIIIe)
 E: P-Cug Ms 97, *Cifras de Viola Por varios Autores ...* (début XVIIIe)
 F: Códice Saldívar n°2 (début XVIIIe). G: E-Bc M.3658 (manuscrit pour violon, guitare, luth et mandole, début XVIIIe) H: P-Ln F.C.R. ms Ne.1 (Conde de Redondo Codex, début XVIIIe)
 I: *Libro de música en cifra de guitarra española* (E-BARUS R3-6-24)

Table B: Répertoire de la Harpe, du Clavier, et Autres Instruments. La colonne "Total" détaille le décompte des versions pour harpe (H), clavier (C), autres instruments - violon, bandurria, cistre et mandole (A) et enfin la somme des trois (T). Les graphes de la dernière page résument l'ensemble des résultats. La couleur des colonnes indiquent l'instrument. Les références précises des ouvrages de cette table sont:

- ✦ **Lucas Ruiz de Ribayaz**: *Luz y Norte Musical*, Madrid, 1677 (p.104-144).
- ✦ **E-E Ms 29**: oeuvres de Torrijos, Tafalla, Sa Jerónimo, Aguilera, Ximénez, etc, c.1690.
- ✦ **Diego Fernandez de Huete**: *Compendio Numeroso /.../ Primera Parte*, Madrid, 1702.
- ✦ **E-Mn M.816**: oeuvres majoritairement anonymes, c.1705.
- ✦ **Antonio Martin y Coll**: *Flores de Música, Obras y Versos de Varios Organistas...*, 1706, 1707, 1708 et 1709.
- ✦ **US: Wc MK.290**: manuscrit incomplet, oeuvres anonymes, c.1710.
- ✦ **P-Pm Ms 1577**: *Libro de cyfra adonde se contem varios Jogos De Versos, é Obras é outras curiosidades De varios Autores* (Olague, Brocarte, Vado, Sola,...) c.1712.
- ✦ **E-Mn M.815**: *Libro de Musica de Clavicímalo del Sr Dn. Francisco de Tejada*, 1721.
- ✦ **E-Bc M.1452**: manuscrit de mélodies en clé de Sol - probablement pour violon, c.1731.
- ✦ **E-Bc M.741/22**: manuscrit incomplet, mélodies en clé de Sol, c.1731.

La colonne **Autres Sources** concerne les ouvrages qui n'offrent que peu de versions. Les sigles utilisés se réfèrent aux publications et manuscrits suivants:

- ✦ **Oeuvres pour clavier. K1**: *Correa de Arauxo, Libro de Tientos...*, 1626. **K1'**: [E-Mn R.14069](#), ajout manuscrit au précédent ouvrage, c.1635.
K2: E-Bc M 751/21, *Cabanillas i Altres, Orgue*, c.1685. **K3**: [E-Bc M 1328](#), oeuvres de Cabanilles, c.1690. **K4**: [E-Bc M 387](#), oeuvres de Cabanilles, Ximénez, Florcadelli, etc, c.1697. **K5**: [E-Bc M 386](#), *Libro de Obras de Organo*, oeuvres de Cabanilles, 1722. **K6**: P: B Ms 964, oeuvres de différents auteurs, c.1720.
K7: E-Mn M.2262, clavier et autres instrumentations, c.1718. **K8**: [E-Bc M 1011](#), oeuvres de Cabanilles, Tormo, etc, c.1730. **K9**: Antonio Soler, [R.146](#)
- ✦ **Oeuvres pour violon. V1**: E-Mn M.2618', trois folios en tablature, Salamanca, 1659. **V2**: [P. Minguet e Yrol, Reglas, y...](#), Madrid, 1754. **V3**: E-Bc M 3658
- ✦ **Oeuvres pour bandurria. B**: [P. Minguet e Yrol, Reglas, y advertencias...](#), Madrid, 1754.
- ✦ **Oeuvres pour cistre. C**: [Códice Saldívar n°2](#)
- ✦ **Oeuvres pour mandole. M**: E-Bc M.3658.

Table A: Répertoire de la Guitare

TITRE	BRICEÑO 1626	SANZ		RIBAYAZ 1677	GUERAU 1694	SANTA- CRUZ [1699]	Libro de Dif. 1705	MURCIA 1714	MURCIA 1722	SALDÍVAR 4 c.1732	AUTRES SOURCES	TOTAUX		
		1674	1675									R	P	T
Bacas (Las)	12v (Gallarda)			100					11r	23v		1	3	4
Batalla		5		90*			80*, 81*, 82*		30r*		D: 16r, E: 86, 88, 95. H: 27r, 53v. I: 51r	0	13	13
Canarios		8	6 (x2)	67, 71	54	5, 6	68, 100, 108, 141 (tamborilados)		23v	9r, 10r	E: 153, 154, 155 (It.). F: 34r (agaitado). I: 49r, 67v (sabateado).	2	19	21
Chacona	10v, 11v		4				102, 112				A: 116 [Passac.]. B: 138 [Mariona]. E: 144 (Italiana), 145 (Italiana). G: 40r, 40v. I: 7v.	3	9	12
Cumbee / Paracumbé							46		34r [principio en folio 33, ausente]	43r	D: 23v (glosado), 23v (x2). E: 182 (x2), 183. H: 56v.	0	10	10
Españoleta	6r	3, 5	5 (x2)	68, 82	42	17	95, 103a		6r	6r	D: 125, 127, 128, 129. I: 67r, 69v, 71r, 72r.	4	17	21
Fandango							103, 112, 140 (Indiano)			16r	C: 49.	2	3	5
Folías	8r, 8v, 9r, 9v, 10r (x2), 11r (x2)	3	3	66, 75	51		98, 105, 136 (It.)	96 [Fr.]	7v (Españolas) 13v (Despacio, al estilo de Italia)	20 v (Españolas), 47v (Gallegas), 60v (Italianas. Despa.º)	B: 117. C, Españolas.:32, 49, 51, 57, Italians: 49. H: 23v.	14	15	29
Gallarda	13r (Romanesca)	3 (x3), 5	3	67, 72, 73	49	9	83, 97, 104		3v, 31r (deel Torneo)	4v	E: 239.	6	12	18
Gayta				77, 78			36v*			40v	E: 95.	1	7	8
Granduque		4 (x2)	9 (x2)	(Gallarda del) 68, 96						53v	I: 63v.	3	5	8
Hachas (Dance de las)	13r, 13r	3, 5	3	67, 88			101, 111					5	4	9
Impossibles (Los)									32r	12v		0	2	2
Jácara		3, 7	4	66 (x2), 70	35	1, 3 [de la Costa]	1, 95, 103a, 127 (Francesas.) 150		1r, 8v (Francesas), 30v (deel Torneo)	1r, 29r (Francesas)	D: 20r, 21r, 22r, 22v. E: 163-172 (x13). F: 34r. I: 13r, 21r, 25v	3	37	40
Jácara de la Costa		3			37		101, 110		29r	39r		2	4	6
Jota (La)							135			14v	C: 49.	1	2	3

TITRE	BRICEÑO 1626	SANZ		RIBAYAZ 1677	GUERAU 1694	SANTA- CRUZ [1699]	Libro de Dif. 1705	MURCIA 1714	MURCIA 1722	SALDÍVAR 4 c.1732	AUTRES SOURCES	TOTAUX		
		1674	1675									R	P	T
Mariona		5	7	67,74	53	4	99, 106		2r	3r	E: 241.	2	9	11
Marizápalos			8		39	12, 15	23	100		31r	A: 102. B: 48 D:29. E: 118-124 (x11) F: 33v. G: 41v. I: 61r, 64r, 70v, 71r.	0	27	27
Marsella							90, 131 (de Matachín)	107	38r	56v		0	5	5
Matachín			4	67, 80			37				D:25v. I: 63v	1	5	6
Paradeta		3	4	79			100, 109		22r			2	4	6
Pavana	12v	3, 5	10	66, 85	45	10	96, 104		4v		D: 30. E: 133-136 (x5). I: 51r, 66v. F: 35r.	4	16	20
Paysanos							123	66		77v		0	3	3
Rugero		3	4	67,78			36 (canzion)					2	3	5
Seguidilla	15r, 16r, 22r									52r	C: 51.	3	2	5
Sombras (Las)							102, 111	105		35v		1	3	4
Tarentela		4					126	111	10r	18v	E: 240.	1	5	6
Torneo		5		89		36	79		29v			0	5	5
Villano / Villano Cavallero	6v	3 (x2) 5	6	67, 88	55	8	96, 96 (Cavallero) 103b, 103b (Cavallero)		20v	7r	D:24v. E: 157.	6	11	17
Zarabanda	7v (x2) 14r (Chaco- nada)		4	67, 81							F: 36v. G: 63v.	4	4	8
Zarambeque				72			99, 108		35r	45r (o Muecas)	D:22v. E: 158-162 (x8). I: 60v	1	14	15

Notes: a) L'ouvrage *Reglas y Advertencias* de Minguet e Yrol (référence C de la colonne "Autres Sources") ne comportant pas de pagination, celle du facsimile Minkoff Reprint, Genève, 1982 est ici utilisée

b) *Libro de Diferentes Cifras* (1705): il y a deux pages additionnelles entre les pages 103 et 104. Elles sont indiquées ici par 103a et 103b.

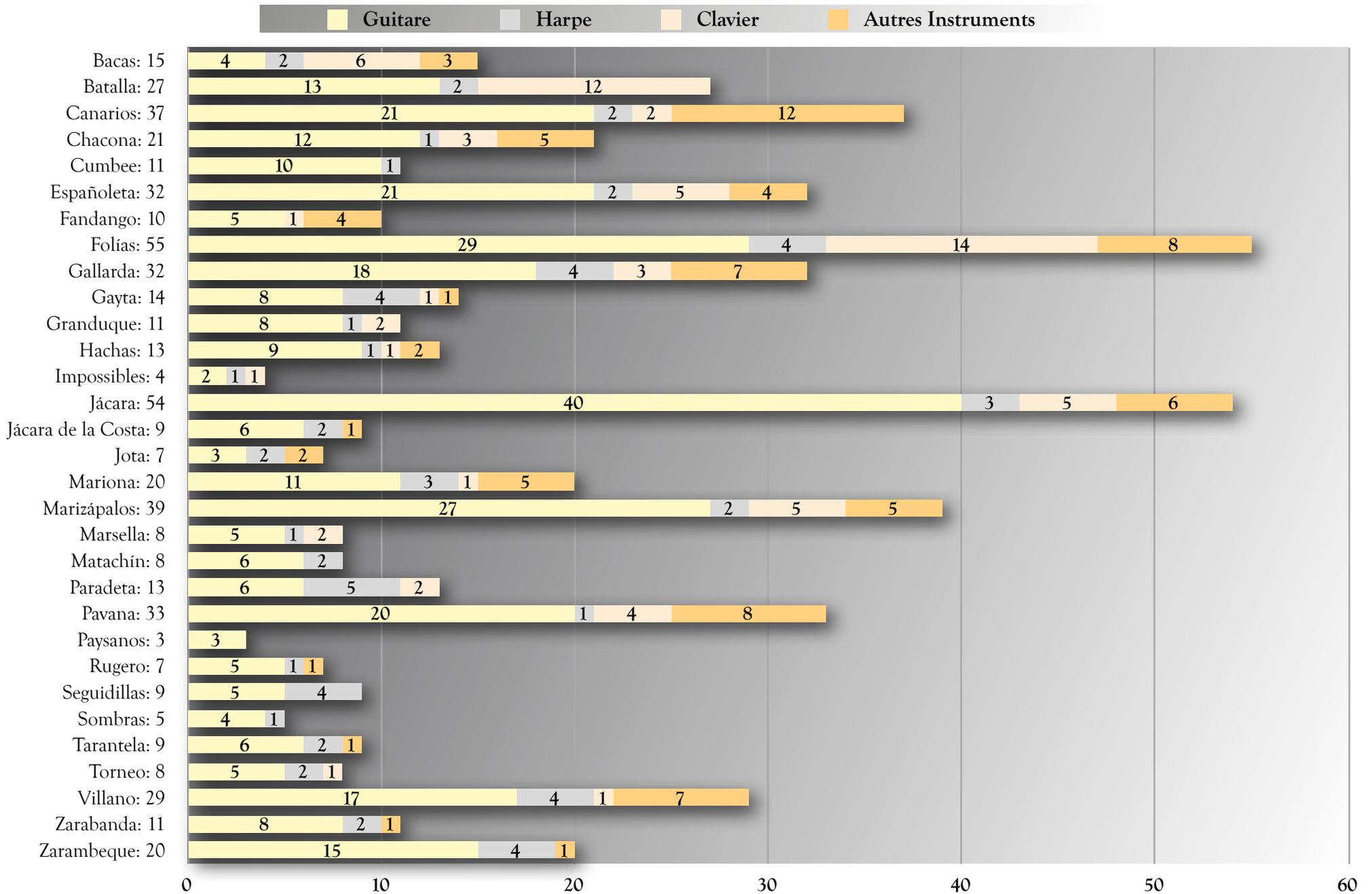
Table A: Répertoire de la Harpe, du Clavier, et Autres Instruments

TITRE	RIBAYAZ 1677	E-E Ms 29 c. 1690	HUETE 1702	E-Mn M.816 c. 1705	MARTIN y COLL				US-Wc MK.290 c. 1710	P-Pm Ms 1577 c. 1712	E-Mn M.815 1721	E-Bc M.1452 c. 1731	E-Bc M.741/22 c. 1731	AUTRES SOURCES		TOTAUX			
					1706	1707	1708	1709						Clavier	Autres Inst.	H	C	A	T
Bacas/Vacas (Las)	128	40r, 77r, 79v	23			73v		220v						K1: 189v	C: 8v, 9r, 9v	2	6	3	11
Batalla	137		49			267, 272								K2: 189. K4: 134r, 150r. Tiento de Batalla: K4: 160v, K5, 11, 41, 125, 148, 300. Tocata para Clarines de Batalla K8: 115v.		2	12	0	14
Canarios	133		8					222v (Otro género de)		6v	239r		22v, 61r		V1: 2v. V3: 11v, 20v, 37v C: 15v, 16r (x4)	2	2	12	16
Chacona	109					90 (Aire de)		592						K6: 253v	V1: 2v (Castel- lana) 3r (Portu- guesa). V3: 1r, 37v.	1	3	5	9
Cumbee / Paracumbé			4													1	0	0	1
Españoleta	117		17				78r	601		109r	65v	145v	18r	K6: 224r	V3: 4v, 23r	2	5	4	11
Fandango												249r	17r, 60r	K9: 1	B: 99	0	1	4	5
Folías	112	70r, 71v, 74v	11 (Agaitadas)	3v		68r	593	212r, 215v	1r (Ytalianas)	111r	72r	113v (per dansar), 205v (Corelli), 210r (de Espanya), 214r	50v	K2: 315. K3: 122r. K4: 113v. K6: 225r. K7: 42r.	V2: 110 (Italianas). C: 16v (x2)	4	14	8	26
Gallarda	108, 137 [de la Batalla]		3, 14			104				111v	62r				C: 8v, 8v, 9r, 11r (x2), 26r, 26v (Portu- guesa)	4	3	7	14
Gayta	139		3, 10	8r (Francesa)		219							29v (Gallega)			4	1	1	6
Granduque	141							596		107r						1	2	0	3
Hachas (Dance de las)	120														C: 12v (x2)	1	1	2	4
Impossibles (Los)								608		26r						1	1	0	2

TITRE	RIBAYAZ 1677	E-E Ms 29 c. 1690	HUETE 1702	E-Mn M.816 c. 1705	MARTIN y COLL				US-Wc MK.290 c. 1710	P-Pm Ms 1577 c. 1712	E-Mn M.815 1721	E-Bc M.1452 c. 1731	E-Bc M.741/22 c. 1731	AUTRES SOURCES		TOTAUX				
					1706	1707	1708	1709						Clavier	Autres Inst.	H	C	A	T	
Jácara	106		3		60				15v	70r		245r		K1': 22v. K4: 57r. K5: 284.	V1: 2v. V3: 19v, 38v. C: 21r, 21v.	3	5	6	14	
Jácara de la Costa			13						15r						C: 21v	2	0	1	3	
Jota (La)				25r, 26r								249r	28v				2	0	2	4
Mariona	110		3, 4 (Agaitada)							61r					C: 16v (x2) 17r, 27v (x2)	3	1	5	9	
Marizápalos		16r		4v		74v	584		20r	112r	66r	244r	27v		V3: 12v, 21v. M: 31v	2	5	5	12	
Marsella						69v			28r		4r						1	2	0	3
Matachín	138		5														2	0	0	2
Paradeta	122		11, 13 (Acanariadas)	17r					17v	109v	67v						5	2	0	7
Pavana	115					72v, 73r (a sexqui- altera)	587				64r	242r	19r		C: 5r, 9v, 10r, 10v, 25v V3: 35r	1	4	8	13	
Paysanos																	0	0	0	0
Rugero	126														V1: 1v	1	0	1	2	
Seguidilla				18r, 18v, [19r]					29v								4	0	0	4
Sombras (Las)			6														1	0	0	1
Tarentela	138		21									243r					2	0	1	3
Torneo	135		174*		271*												2	1	0	3
Villano / Villano Cavallero	131		9, 9 (Cavallero), 10 (Agaitados)					203r				240v	20v, 61r		C: 22r (x3), 26v	4	1	7	12	
Zarabanda	125		3												V3: 36r	2	0	1	3	
Zarambeque	109		4 (Criollo), 5, 7												V1: 2v	4	0	1	5	

Note: L'ouvrage *Reglas y Advertencias* de Minguet e Yrol (références V2 et B de la colonne "Autres Sources"), ne comportant pas de pagination, celle du facsimile Minkoff Reprint, Genève, 1982 est ici utilisée.

Statistique Récapitulative Détaillée



Statistique récapitulative globale

